



**PARLEMENT BRUXELLOIS  
BRUSSELS PARLEMENT**

**BRUSSELS  
HOOFDSTEDELIJK  
PARLEMENT**

—————  
**Integraal verslag  
van de interpellaties en  
de vragen**  
—————

**Commissie voor de Economische  
Zaken en de Tewerkstelling,  
belast met het Economisch Beleid, het  
Werkgelegenheidsbeleid en de  
Beroepsopleiding**  
—————

**VERGADERING VAN  
DONDERDAG 22 JUNI 2017**  
—————

**PARLEMENT  
DE LA RÉGION DE  
BRUXELLES-CAPITALE**

—————  
**Compte rendu intégral  
des interpellations et  
des questions**  
—————

**Commission des Affaires  
économiques et de l'Emploi,  
chargée de la Politique économique, de la  
Politique de l'emploi et de la Formation  
professionnelle**  
—————

**RÉUNION DU  
JEUDI 22 JUIN 2017**  
—————

---

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het  
Brussels Hoofdstedelijk Parlement  
Directie verslaggeving  
tel 02 549 68 02  
fax 02 549 62 12  
e-mail [criv@parlement.brussels](mailto:criv@parlement.brussels)

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op  
[www.parlement.brussels](http://www.parlement.brussels)

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le  
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale  
Direction des comptes rendus  
tél 02 549 68 02  
fax 02 549 62 12  
e-mail [criv@parlement.brussels](mailto:criv@parlement.brussels)

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse  
[www.parlement.brussels](http://www.parlement.brussels)

**INHOUD****INTERPELLATIES** 4

Interpellatie van de heer Paul Delva 4

tot mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de relaties tussen het Brussels Gewest en Saoedi-Arabië".

Toegevoegde interpellatie van de heer Benoît Cerexhe, 4

betreffende "de verklaringen van de staatssecretaris belast met Buitenlandse handel betreffende de deelname van het Brussels Gewest aan economische missies in landen die de mensenrechten niet zouden eerbiedigen".

Samengevoegde bespreking – Sprekers: 8

De heer Julien Uyttendaele (PS)  
Mevrouw Zoé Genot (Ecolo)  
Mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris  
De heer Paul Delva (CD&V)  
De heer Benoît Cerexhe (cdH)

**MONDELINGE VRAAG** 24

Mondelinge vraag van de heer Paul Delva 24

aan mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de verhuizing van twee betaaldiensten naar Brussel na de Brexit".

**SOMMAIRE****INTERPELLATIONS** 4

Interpellation de M. Paul Delva 4

à Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Commerce extérieur et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "les relations entre la Région bruxelloise et l'Arabie saoudite".

Interpellation jointe de M. Benoît Cerexhe, 4

concernant "les déclarations de la secrétaire d'État en charge du Commerce extérieur concernant la participation de la Région bruxelloise aux missions économiques dans des pays qui ne respecteraient pas les droits de l'homme".

Discussion conjointe – Orateurs : 8

M. Julien Uyttendaele (PS)  
Mme Zoé Genot (Ecolo)  
Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État  
M. Paul Delva (CD&V)  
M. Benoît Cerexhe (cdH)

**QUESTION ORALE** 24

Question orale de M. Paul Delva 24

à Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Commerce extérieur et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "la migration vers Bruxelles de deux services de paiement après le Brexit".

*Voorzitterschap: de heer Bruno De Lille, tweede ondervoorzitter.  
Présidence : M. Bruno De Lille, deuxième vice-président.*

## INTERPELLATIES

**De voorzitter.**- Aan de orde zijn de interpellaties.

### INTERPELLATIE VAN DE HEER PAUL DELVA

TOT MEVROUW CÉCILE JODOGNE,  
STAATSSECRETARIS VAN HET  
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK  
GEWEST, BELAST MET  
BUITENLANDSE HANDEL EN  
BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE  
MEDISCHE HULP,

betreffende "de relaties tussen het Brussels Gewest en Saoedi-Arabië".

### TOEGEVOEGDE INTERPELLATIE VAN DE HEER BENOÎT CEREXHE,

betreffende "de verklaringen van de staatssecretaris belast met Buitenlandse handel betreffende de deelname van het Brussels Gewest aan economische missies in landen die de mensenrechten niet zouden eerbiedigen".

**De voorzitter.**- De heer Delva heeft het woord.

**De heer Paul Delva (CD&V).**- België heeft ingestemd met de vertegenwoordiging van Saoedi-Arabië in de VN-vrouwenrechtencommissie. Door deze stemming komt de discussie rond de verhouding tussen Saoedi-Arabië en België weer naar boven. Saoedi-Arabië laat in het Midden-Oosten een spoor van mensenrechtenschendingen na.

Enkele voorbeelden: de vrijheid van meningsuiting wordt ernstig beknot, er worden regelmatig executies en lijfstraffen uitgevoerd, er vinden oneerlijke rechtszaken plaats, de sjjiitische

## INTERPELLATIONS

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle les interpellations.

### INTERPELLATION DE M. PAUL DELVA

À MME CÉCILE JODOGNE,  
SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION  
DE BRUXELLES-CAPITALE,  
CHARGÉE DU COMMERCE  
EXTÉRIEUR ET DE LA LUTTE  
CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE  
MÉDICALE URGENTE,

concernant "les relations entre la Région bruxelloise et l'Arabie saoudite".

### INTERPELLATION JOINTE DE M. BENOÎT CEREXHE,

concernant "les déclarations de la secrétaire d'État en charge du Commerce extérieur concernant la participation de la Région bruxelloise aux missions économiques dans des pays qui ne respecteraient pas les droits de l'homme".

**M. le président.**- La parole est à M. Delva.

**M. Paul Delva (CD&V) (en néerlandais).**- *La Belgique a consenti à la représentation de l'Arabie saoudite au sein de la Commission de la condition de la femme de l'Organisation des Nations unies (ONU). Ce vote pose à nouveau la question des relations entre la Belgique et l'Arabie saoudite qui se rend coupable de multiples et graves atteintes aux droits humains.*

*Par ailleurs, l'Arabie saoudite mène des attaques aériennes au Yémen, qui ciblent sciemment des écoles et des hôpitaux.*

minderheid wordt stelselmatig gediscrimineerd en vrouwen hebben veel minder rechten dan mannen.

In Jemen leidt Saoedi-Arabië luchtaanvallen die, willens en wetens, veel burgerslachtoffers maken. Scholen en ziekenhuizen worden doelbewust weggeveegd.

Sedert jaren bouwt Saoedi-Arabië zijn militaire arsenaal, dat ook in Jemen wordt ingezet, op met behulp van belangrijke wapendeals, onder meer met westerse landen. De federale regering heeft daarom beslist dat, zolang het land geen vooruitgang boekt op het vlak van mensen- en vrouwenrechten, het beter is om geen handelsmissie meer te organiseren. De laatste handelsmissie naar Saoedi-Arabië vond plaats in 2014.

De federale minister van Buitenlandse Zaken zet opnieuw een vraagteken bij de wapenhandel met het land, alleen is dit een gewestelijke bevoegdheid. Uit vorige commissies weten we dat de Brusselse regering geen vergunningen verleent voor wapenleveringen aan Saoedi-Arabië maar dat er wel andere economische banden zijn tussen het Brussels Gewest en Saoedi-Arabië.

Zo is bekend dat Saoedi-Arabië moskeeën financiert waar haatpredikers hun gang kunnen gaan en waar het wahabisme en salafisme worden verspreid.

De vragen die ik stel, gaan over de houding ten opzichte van Saoedi-Arabië maar zijn ruimer dan dat. Ik denk dat ook de heer Cerexhe er hetzelfde standpunt op na houdt. Het gaat om de houding van het Brussels Gewest ten opzichte van landen waar er manifeste problemen zijn met mensenrechten. De vraag is welke houding het gewest daartegenover inneemt. Mijn vragen hebben dus een ruimere dimensie.

Wat is uw reactie op de beslissing van de federale regering? Zijn er deze legislatuur nog handelsmissies naar Saoedi-Arabië gepland? Zullen die effectief plaatsvinden, gelet op de uitspraken van de federale minister? Wat is de houding van de Brusselse regering ten opzichte van Saoedi-Arabië? In welke economische sectoren onderhoudt het Brussels Gewest relaties met Saoedi-Arabië? Is bij de laatste interministeriële conferentie Buitenlands Beleid dit thema aan bod gekomen? Wat was de conclusie van die

*Depuis des années, l'Arabie saoudite renforce son arsenal militaire en concluant d'importants contrats d'armement, notamment avec des pays occidentaux. Le gouvernement fédéral a décidé de ne plus organiser de mission commerciale dans ce pays, tant que les droits humains, et en particulier ceux de la femme, continueraient d'être bafoués.*

*Le ministre fédéral des Affaires étrangères s'interroge à nouveau sur le commerce des armes avec ce pays, mais cette compétence est aujourd'hui régionale. Si le gouvernement bruxellois ne délivre plus de licence pour les livraisons d'armes à l'Arabie saoudite, il entretient cependant d'autres liens économiques avec ce royaume.*

*Ainsi, l'Arabie saoudite finance des mosquées laissant la libre parole à des prédicateurs de haine propageant les doctrines wahhabite et salafiste.*

*À l'instar de M. Cerexhe, je m'interroge sur l'attitude de la Région bruxelloise à l'égard de pays violant manifestement les droits humains.*

*Comment réagissez-vous à la décision du gouvernement fédéral ? Des missions commerciales en Arabie saoudite sont-elles encore prévues durant cette législature, malgré les réserves exprimées par le ministre fédéral ? Quelle est l'attitude du gouvernement bruxellois à l'égard de l'Arabie saoudite ? Dans quels secteurs économiques la Région entretient-elle des relations avec ce pays ? Ce thème a-t-il été abordé lors de la dernière conférence interministérielle (CIM) de la politique étrangère ou le sera-t-il lors de la prochaine CIM ? Le cas échéant, qu'en a-t-il été conclu ? Comment le gouvernement bruxellois se positionne-t-il ?*

gesprekken? Wat is het standpunt van de Brusselse regering? Indien het thema nog niet werd besproken, zal het dan aan bod komen tijdens de volgende interministeriële conferentie Buitenlands Beleid?

**De voorzitter.**- De heer Cerexhe heeft het woord voor zijn toegevoegde interpellatie.

**De heer Benoît Cerexhe (cdH)** *(in het Frans).*- *Na het schokkende nieuws over de toetreding van Saoedi-Arabië tot de vrouwenrechtencommissie van de Verenigde Naties kondigde u aan dat u niet meer aan economische missies in dat land zou deelnemen zolang de situatie op het vlak van de mensenrechten er niet verandert. Wij waarderen uw inspanningen om de mensenrechten en de rechten van de vrouw te verdedigen. Het is overigens jammer dat er zo weinig commissieleden aanwezig zijn voor dit debat.*

*Uw standpunt roept evenwel vragen op over de criteria die Brussels Invest & Export (BIE) gebruikt voor de begeleiding van Brusselse bedrijven in buitenlandse markten of voor de promotieacties van Brussel in het buitenland.*

*Zo was u onlangs nog in Zuid-Korea om potentiële investeerders aan te moedigen om in het Brussels Gewest te investeren. Het lijkt mij niet onbelangrijk om bij de keuze van potentiële bestemmingen of markten rekening te houden met het respect voor de mensenrechten.*

*Mogen wij enkel steun toekennen aan Brusselse bedrijven als ze actief zijn in landen die de mensenrechten volledig naleven?*

*Is er een grens op het gebied van mensenrechten? Is handel met een land moreel en politiek niet meer aanvaardbaar wanneer die grens wordt overschreden? Waar ligt die grens? Wie bepaalt dat?*

*Hoe zit het met de economische missie die momenteel in Congo plaatsvindt? Hoe zit het met de missie in de Verenigde Arabische Emiraten, die voor oktober gepland is? Hoe zit het met de Contact Days met Turkije? Het discours van de heer Erdogan over de vrouwenrechten bevalt mij absoluut niet.*

**M. le président.**- La parole est à M. Cerexhe pour son interpellation jointe.

**M. Benoît Cerexhe (cdH).**- Vous avez initié un débat intéressant et important. En plein cœur d'une actualité qui nous a tous considérablement heurtés - l'entrée de l'Arabie saoudite dans la Commission des droits de l'homme de l'Organisation des Nations unies -, vous avez annoncé que vous renonciez dès à présent à participer à toute mission économique dans ce pays tant qu'aucun progrès notable en matière de droits humains n'y aura été concrétisé.

Nous comprenons très largement l'émoi qui fut le vôtre et saluons votre engagement à vouloir faire progresser les droits de l'homme, et en l'occurrence ceux de la femme, partout dans le monde. Je regrette d'ailleurs que nous soyons si peu nombreux à assister à ce débat au sein de cette commission.

Cependant, votre prise de position nous amène à nous interroger sur les critères que Brussels Invest & Export (BIE) et vous-même, ou le gouvernement dans son ensemble, devez prendre en considération lorsque vous élaborez le programme des activités d'accompagnement des entreprises bruxelloises sur les marchés extérieurs, ou inversement, tout comme celui des actions de promotion de Bruxelles à l'étranger.

Vous étiez encore récemment en Corée pour inciter des investisseurs potentiels à investir dans notre Région. L'introduction du critère de respect des droits humains dans le choix des destinations et des marchés à explorer ou à écarter de notre champ de prospection n'a rien d'anodin.

Doit-on limiter notre action et nos politiques d'accompagnement des entreprises bruxelloises aux seuls pays qui respectent réellement et intégralement les droits humains ?

Existe-t-il un seuil de non-respect des droits humains en deçà duquel il est impossible de

*Wat is de beste houding: elk contact met die landen verbreken of toch een band met ze houden om ze niet te isoleren?*

*Worden de beslissingen enkel op gewestelijk niveau genomen of in overleg met de federale regering en de Belgische diplomatie?*

*Wat is het uiteindelijke doel van het beleid inzake buitenlandse handel en het aantrekken van buitenlandse investeerders? Is dat er enkel op gericht om onze eigen ondernemingen te steunen en werkgelegenheid in Brussel te creëren of moet het ook worden gezien als een hulpmiddel voor diplomatie en het onderhouden van buitenlandse betrekkingen?*

*Zal er een lijst van respectabele landen worden opgesteld die de mensenrechten naleven of inspanningen leveren om hun instellingen te democratiseren?*

*Zullen de programma's met betrekking tot de organisatie van economische missies en het onthaal van investeerders in Brussel worden aangepast?*

*Wat is het standpunt van de andere gewesten over deze kwestie?*

commercer avec un État, mais au-delà duquel il est politiquement et moralement autorisé de nouer des relations économiques ? Dans l'affirmative, à quel niveau se situe ce seuil ? Qui en est juge ?

Quid de la mission économique qui se déroule actuellement au Congo ? Quid de la mission prévue en octobre aux Émirats arabes unis ? Quid des Contact Days avec la Turquie ? Car, pour ce qui est du respect des droits des femmes, le discours que tient M. Erdogan ne me satisfait pas !

La position raisonnable consiste-t-elle à rompre tout contact avec ces pays, ou, au contraire, à maintenir un lien pour ne pas les isoler ?

Dans cette réflexion, les décisions se prennent-elles au seul niveau du gouvernement régional ou en concertation avec le gouvernement fédéral et la diplomatie belge ? Si le choix était clair dans le cas de l'Arabie saoudite, il risque de se reposer de manière plus ambiguë pour d'autres destinations.

Au-delà de ces réflexions se pose la question quasi existentielle de la finalité même d'une politique de commerce extérieur et d'attraction des investissements étrangers : sont-ce là uniquement des politiques et des outils au service du développement économique de notre propre tissu d'entreprises et de la création d'emplois que cela génère sur notre territoire ? Ou ces politiques sont-elles également considérées comme un véhicule de politique étrangère et de diplomatie ?

J'ai cité quelques exemples relatifs à l'avenir de nos relations économiques sur les marchés étrangers. Cette question s'était peu posée en ces termes par le passé. Allons-nous dresser une liste des pays fréquentables, en fonction de leur intégration des droits humains ou de leur engagement dans le processus de démocratisation de leurs institutions ?

Les programmes établis seront-ils revus en conséquence, que ce soit pour l'organisation de nos missions économiques ou pour l'accueil des investisseurs à Bruxelles ?

Ce débat est important et je suppose qu'il est mené également dans les autres Régions. Il serait d'ailleurs intéressant de connaître leur attitude en la matière.

*Samengevoegde bespreking*

**De voorzitter.**- De heer Uyttendaele heeft het woord.

**De heer Julien Uyttendaele (PS)** *(in het Frans).*- *Net als de heer Cerexhe vind ik het jammer dat er zo weinig commissieleden op het appel zijn. Van zijn fractie waren overigens ook maar weinig leden aanwezig op het adviescomité voor de gelijkheid van kansen tussen vrouwen en mannen anderhalf uur geleden. Daar werd een interessant rapport voorgesteld over seksisme in de openbare ruimte.*

*Dit is een belangrijk onderwerp, met name wat politieke ethiek aangaat. Wat is een 'respectabel' land? We mogen toch ook niet veralgemenen? Wie beslist of een land al dan niet respectabel is? Op basis van welke criteria?*

*Saoedi-Arabië is een goed voorbeeld. Het regime is er theocratisch, middeleeuws en dictatoriaal. De toetreding van zo'n land tot de Commissie voor de Status van de Vrouw van de Verenigde Naties is uiteraard schandalig. Het is weezinwekkend dat België die toetreding steunt. De Belgische minister van Buitenlandse Zaken begaat een politieke en ethische fout.*

*We weten nog niet hoe ver het door de federale regering aangekondigde embargo zal reiken. Als er echter geen embargo in de hele Europese Unie komt, zal Saoedi-Arabië weinig moeite hebben om in andere Europese landen wapens te kopen.*

*De Europese Unie mag echter geen voorwendsel worden om geen maatregelen te nemen. Als er geen Europese consensus komt, moet het Brussels Gewest toch zijn verantwoordelijkheid nemen in deze dossiers.*

*Als het embargo bovendien beperkt blijft tot vuurwapens en geen rekening houdt met materiaal met een dubbel doel, is het ook een maat voor niets. Wat heeft het immers voor zin om de uitvoer van pistolen of geweren te verbieden, als we wel nog richtsystemen voor tanks exporteren?*

*Uit deze kwestie blijkt in elk geval dat een soevereine materie als buitenlandse zaken in de ruime zin van het woord niet langer tot de uitvoerende macht beperkt mag blijven, gezien de*

*Discussion conjointe*

**M. le président.**- La parole est à M. Uyttendaele.

**M. Julien Uyttendaele (PS).**- J'aimerais tout d'abord amplifier la remarque de mon collègue, M. Cerexhe, sur le peu de députés présents à cette réunion de la commission. Peu de députés de sa formation politique assistaient également au Comité d'avis pour l'égalité des chances entre les femmes et les hommes, qui a eu lieu il y a une heure et demi exactement, avec la présentation d'un rapport très intéressant de Vie féminine sur le sexisme dans l'espace public. Je suppose que tout le monde le recevra.

Mes collègues posent des questions justes et pertinentes, dans une situation d'une rare complexité. Le sujet est grave pour plusieurs raisons, notamment des raisons d'éthique politique. Qu'est-ce qu'un pays "respectable" ou "fréquentable" ? Comment faut-il faire quand on généralise et qu'on réduit un pays à la somme de ses habitants ? Qui peut considérer qu'un pays est respectable ou fréquentable ? Quels sont les critères ? Ce type de questions pourraient être alignées à l'infini.

Dans les circonstances actuelles, l'Arabie saoudite est un très bon cas d'école. Il s'agit d'une théocratie médiévale, d'un régime dictatorial, dont l'intégration à la Commission de la condition de la femme de l'Organisation des Nations unies est, évidemment, un scandale. Le fait que ceci se soit magouillé avec l'appui de la Belgique est révoltant. Notre ministre des Affaires étrangères a commis une faute politique et éthique, dont on sait avec quelle stratégie politique il s'est excusé.

On ne connaît pas encore, à ce stade, le périmètre de l'embargo dont le gouvernement fédéral a annoncé le principe d'organisation. Ce périmètre permettra à tout le moins au gouvernement fédéral de se réfugier dans des habits bien-pensants. En effet, en l'absence d'embargo de l'ensemble de l'Union européenne, l'Arabie saoudite n'aura pas de difficulté à trouver des fabricants d'armes dans d'autres pays européens.

Cependant, l'Union européenne ne peut devenir un prétexte pour ne pas poursuivre la réflexion à notre niveau de pouvoir. Si aucun consensus n'est



*zware gevolgen die ze kan hebben.*

*Wanneer het gaat over de relatie met landen die de rechten van de mens en in het bijzonder van vrouwen schenden, moet er een openlijk debat worden gevoerd in de parlementen.*

*Economie en financieel gewin mogen geen voorrang krijgen op ethiek en burgerrechten. Ik wil geen zaken doen met een land waar onschuldige burgers worden vermoord.*

*De commissie voor de Economische Zaken die gewijd is aan buitenlandse handel en economische missies in Brussel, moet snel bijeenkomen.*

*Mijnheer Cerexhe, de parlementsleden in de betrokken commissies zijn het best geplaatst om te beslissen met welke landen we handel kunnen drijven. Ze moeten daarbij rekening houden met de adviezen van de staatssecretaris en van deskundigen van instellingen als Brussels Invest & Export (BIE).*

*De PS feliciteert de staatssecretaris met het moedige standpunt dat ze enkele weken geleden innam. Volgens ons is dat de beste houding ten aanzien van het huidige regime in Saoedi-Arabië.*

trouvé au niveau européen - bien que nous devions évidemment le favoriser - nous devons, au parlement bruxellois, prendre nos responsabilités dans ces différents dossiers.

Par ailleurs, si l'embargo se limite aux seules armes à feu et ignore les équipements à double usage, nous serons également passés totalement à côté de notre sujet. Quel est l'intérêt d'interdire les pistolets de poing et les fusils d'assaut si l'on continue à exporter les systèmes de visée pour des canons de chars d'assaut en mouvement ou des missiles pour hélicoptères de combat ?

Cette question a, en tout cas, prouvé que la matière régaliennne que sont les affaires étrangères au sens large - incluant donc le commerce extérieur - ne peut plus rester une chasse gardée du seul exécutif, au vu des erreurs lourdes de conséquences qu'il commet.

Lorsque la question porte sur des relations avec des pays qui violent notamment les droits de l'homme et, a fortiori, les droits de la femme, le débat mérite d'être porté dans les assemblées et d'y être tenu en toute transparence.

Nous ne pouvons pas entrer dans des logiques économiques et financières. Le "business as usual" ne peut aujourd'hui esquiver les questions éthiques et citoyennes que nous nous posons. Si l'argent n'a pas d'odeur, c'est que nos principes s'enrichissent. Faire des affaires sur la mort de civils innocents, ce n'est pas ma vision d'une politique économique réussie.

J'en profite d'ailleurs pour renouveler mon appel à la tenue rapide d'une séance de la Commission des affaires économiques qui soit spécialement consacrée à la politique du commerce extérieur et des missions économiques dans notre Région.

Par conséquent, quand mon collègue Benoît Cerexhe demande qui serait aujourd'hui le mieux placé pour juger quels sont les pays fréquentables, j'ai envie de lui répondre que nous le sommes, nous les parlementaires, dans des commissions ad hoc et dans le respect de nos compétences régionales. C'est un degré de responsabilité politique qui nous incombe, après avoir entendu les avis éclairés de la secrétaire d'État, ainsi que des experts d'institutions comme Brussels Invest & Export (BIE).

**De voorzitter.**- Met uw vraag in verband met een speciale commissie moet u zich tot de heer Clerfayt richten.

De heer Cerexhe en ik waren overigens tijdens de vergadering van het adviescomité voor de gelijkheid van kansen verontschuldigd omdat we bij het Uitbreid Bureau aanwezig moesten zijn.

**De heer Julien Uyttendaele (PS)** *(in het Frans).*- *Dat klopt, maar u hebt toch plaatsvervangers?*

**De voorzitter.**- Mevrouw Genot heeft het woord.

**Mevrouw Zoé Genot (Ecolo)** *(in het Frans).*- *Het is goed dat we een debat voeren over deze kwestie. De commissie Buitenlandse Betrekkingen van de Kamer had in het kader van de resolutie van de heren De Vriendt en Hellings alle andere parlementen om advies gevraagd. Het Brussels Parlement is het enige dat geen advies heeft uitgebracht. We waren zelfs niet op de hoogte van dat verzoek.*

*Het Waals Parlement wilde zich liever niet uitspreken, het Vlaams Parlement en de parlementen van de Federatie Wallonië-Brussel en de Duitstalige Gemeenschap verstrekten wel een advies. Het Brussels Parlement liet niet van zich horen. De inzet is nochtans belangrijk. Iedereen is het erover eens dat er rekening moet worden gehouden met de naleving van de mensenrechten in het kader van onze economische betrekkingen.*

*We hebben te lang de logica gehanteerd dat als wij geen wapens verkopen, anderen dat zullen doen. Wij hebben te lang de hoop gekoesterd dat de mensenrechten zouden verbeteren als wij de dialoog met die landen voortzetten. Die strategie heeft evenwel niet gewerkt. We hebben met sommige landen nauwe banden onderhouden, maar de situatie is er niet verbeterd en soms zelf slechter geworden.*

Un exécutif n'étant heureusement pas l'autre, mon groupe et moi-même félicitons la secrétaire d'État pour sa prise de position courageuse d'il y a quelques semaines, qui est, en l'occurrence, la meilleure, en raison de la nature du régime mis en place actuellement en Arabie saoudite.

**M. le président.**- Concernant votre demande d'une commission spéciale, je propose que vous l'adressiez à M. Clerfayt.

Pour ce qui est de votre réflexion sur la réunion du Comité d'avis pour l'égalité des chances, M. Cerexhe et moi-même étions excusés en raison de la tenue d'un Bureau élargi.

**M. Julien Uyttendaele (PS).**- Tout à fait, mais je pense qu'il y a des suppléants pour ce genre de comité.

**M. le président.**- La parole est à Mme Genot.

**Mme Zoé Genot (Ecolo).**- C'est une bonne chose que notre parlement ouvre la discussion sur ce sujet aujourd'hui. En relisant les discussions qui ont eu lieu au parlement fédéral sur la résolution déposée par mes collègues MM. Wouter De Vriendt et Benoît Hellings concernant nos relations avec l'Arabie saoudite, j'ai constaté que la Commission des relations extérieures de la Chambre avait adressé une demande d'avis à l'ensemble des parlements des entités fédérées.

Le Parlement wallon a répondu qu'il préférerait ne pas émettre d'avis. Le Parlement de la Fédération Wallonie-Bruxelles, le Parlement flamand et le Parlement de la Communauté germanophone ont répondu. Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale bruxellois est le seul qui n'a pas remis d'avis. Nous n'avons même pas été informés de cette demande d'avis.

L'enjeu est pourtant indéniable. Je suis donc heureuse de voir l'importance de la prise en considération de l'ensemble des critères de droit humain en matière de relations économiques faire l'unanimité.

Pendant trop longtemps ont prévalu la logique selon laquelle, si nous refusions de participer à la vente d'armes, celle-ci serait de toute façon prise en charge par d'autres, et l'espoir de continuer à faire progresser les droits humains si nous

*Het is dus belangrijk dat wij ons bezinnen over onze relaties met Saoedi-Arabië. De initiatieven van de federale overheid zullen die relaties sterk afremmen. Wanneer de Belgische openbare exportkredietverzekeraar Delcredere de bedrijven die een economische band met dat land hebben, niet meer wil verzekeren, zullen zij minder snel geneigd zijn om zich in dat avontuur te storten.*

*Het is belangrijk dat ook het Brussels Gewest een duidelijk standpunt inneemt. Niet alleen vrouwenrechten worden in Saoedi-Arabië met voeten getreden: er zijn geen vrije verkiezingen en fundamentele vrijheden zoals de vrijheid van pers en vereniging worden er nageleefd. Bovendien heeft het beleid van Saoedi-Arabië een invloed op de hele regio en tot ver daarbuiten.*

*Na de aanslagen in Parijs verklaarde Kamel Daoud in The New York Times dat Daesh niet alleen is ontstaan door de invasie van Irak door de Verenigde Staten, maar ook door de ideologische invloed van Saoedi-Arabië.*

*We moeten vermijden dat onze jongeren de indruk krijgen dat wij een dubbelzinnig discours houden. We waarschuwen hen voor een intolerante ideologie, maar blijven wel nauwe economische banden met Saoedi-Arabië onderhouden en dat land met fluwelen handschoenen aanpakken.*

*We mogen niet enkel ons economisch belang nastreven en moeten ook rekening houden met de situatie in dat land. Ik kijk dan ook uit naar uw antwoord.*

poursuivions notre dialogue avec des pays problématiques. Or, quand on voit les résultats de cette stratégie, on peut se poser des questions sur les relations économiques étroites que l'on a maintenues avec des pays qui, malheureusement, n'ont pas amélioré leur comportement, et l'ont même parfois empiré.

Il est donc intéressant que nous nous penchions sur le cas particulier de l'Arabie saoudite. Au niveau de ce pays, le signal que le pouvoir fédéral envoie va créer un coup de frein notable. Par exemple, dès le moment où l'Office national du Du croire (ONDD) n'assure plus les entreprises en relation économique avec ce pays, elles seront plus frileuses à s'engager dans l'aventure. Tant que l'État assurait leurs arrières, il y avait encore des candidats, mais si ce filet de sécurité disparaît, il y en aura beaucoup moins.

Il s'agit maintenant que la Région se positionne avec clarté. Si l'on a beaucoup parlé des droits des femmes dans ce pays, c'est en réalité l'ensemble des droits humains qui sont bafoués en Arabie saoudite, en l'absence d'élections et de libertés aussi essentielles que la liberté de la presse ou la liberté d'association.

Or, il se fait que la politique menée par l'Arabie saoudite a des effets collatéraux dans toute la zone qui l'entoure et au-delà.

À ce sujet, je voudrais citer Kamel Daoud, que l'on aime citer quand il tient des propos très musclés sur l'islam, mais que l'on cite nettement moins quand il parle de l'Arabie saoudite. Il disait, ainsi, dans une tribune parue dans le New York Times après les attentats de Paris : "Daesh a une mère : l'invasion de l'Irak par les États-Unis. Mais il a aussi un père : l'Arabie saoudite et son industrie idéologique. Si l'intervention occidentale a donné des raisons aux désespérés dans le monde arabe, le royaume saoudien leur a donné croyances et convictions".

Les relations entretenues avec l'Arabie saoudite donnent à certains de nos jeunes l'impression que l'on tient un double discours, en leur disant qu'il ne faut pas s'engouffrer dans une idéologie fermée tout en entretenant avec ce pays des relations économiques étroites et en le ménageant.

En décidant d'adopter une position plus cohérente

**De voorzitter.**- Mevrouw Jodogne heeft het woord.

**Mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris (in het Frans).**- *U bent het ongetwijfeld met mij eens dat de verbanden tussen de buitenlandse handel en de eerbiediging van de fundamentele rechten complex en gevoelig zijn. Ze raken immers onze democratische waarden en plaatsen ons regelmatig voor een dilemma tussen economisch pragmatisme enerzijds en bevordering van de mensenrechten anderzijds.*

*Ik ben ervan overtuigd dat een land isoleren niet altijd de juiste oplossing is. Het onderhouden van diplomatieke, culturele en economische relaties kan daarentegen bijdragen aan een positieve evolutie op het vlak van levensomstandigheden en mensenrechten. Ik besluit dit niet met betrekking tot een land in het bijzonder, maar zeg dit in het algemeen.*

*Wat de relaties met Saoedi-Arabië betreft, werpt de situatie vragen op gezien:*

*- het niet eerbiedigen van de fundamentele rechten, in het bijzonder van die van de vrouw, en van de eerlijke behandeling;*

*- de vermoedens van steun aan een ultra-conservatieve, zelfs gewelddadige variant van de islam in België;*

*- eerder bijkomstig, voor wat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreft, het gebruik van Belgische wapens in het conflict in Jemen, waar de mensenrechten en het humanitair recht worden geschonden.*

*Het federaal parlement heeft in de plenaire vergadering van de Kamer van 8 juni 2017 een*

entre nos analyses de la situation sur place et notre démarche au niveau économique, nous ne serons plus perçus comme ceux qui tiennent des doubles discours, à géométrie variable, selon l'intérêt économique de la nation visée.

Je suis curieuse de vous entendre sur notre progression vers une plus grande prise en compte des critères de droit humain dans l'établissement de nos relations économiques.

**M. le président.**- La parole est à Mme Jodogne.

**Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État.**- Je vous remercie pour vos questions, portant non seulement sur les relations économiques entre la Région de Bruxelles-Capitale et l'Arabie saoudite, mais également sur nos relations avec d'autres pays.

Vous conviendrez avec moi que les relations entre commerce extérieur et respect des droits fondamentaux sont éminemment complexes et sensibles. Elles touchent en effet à nos valeurs démocratiques et nous mettent régulièrement face à un dilemme, entre pragmatisme économique d'une part, et promotion des droits humains, de l'autre.

Ainsi que je l'ai déjà dit, je suis convaincue de manière générale qu'isoler un pays n'est pas toujours la meilleure solution. Au contraire, maintenir des relations diplomatiques, culturelles et économiques peut contribuer à une évolution positive en matière de conditions de vie et de droits humains. Je ne lie pas forcément cette constatation à un pays en particulier, je l'intègre dans un débat général.

S'agissant de nos relations avec l'Arabie saoudite, elles posent question en raison :

- du non-respect des droits fondamentaux et, en particulier, de ceux de la femme, et du procès équitable ;

- de soupçons de promotion d'une version ultraconservatrice, voire violente, de l'islam en Belgique ;

- plus accessoirement pour ce qui concerne la

*resolutie goedgekeurd om het buitenlands beleid van België ten aanzien van Saoedi-Arabië te herzien.*

*Ondertussen heeft de Brusselse regering akte genomen van de verklaringen van de federale minister van Buitenlandse Zaken over de export van wapens naar Saoedi-Arabië en van zijn intentie om de economische missies van de federale regering naar Saoedi-Arabië op te schorten zolang er geen vooruitgang is wat de gelijkheid tussen mannen en vrouwen betreft.*

*Mijn standpunt hierover is duidelijk: als staatssecretaris voor Buitenlandse Handel zal ik persoonlijk geen economische missie naar Saoedi-Arabië leiden zolang geen aanzienlijke vooruitgang wordt geboekt inzake de mensenrechten.*

*De meest recente economische missie naar Saoedi-Arabië vond plaats in 2014 in het kader van een prinselijke zending, nog voor mijn aantreden als staatssecretaris. Sindsdien heeft Brussel Invest & Export (BIE), in ons land vertegenwoordigd door Flanders Investment & Trade (FIT), er geen economische missie meer georganiseerd. Er staat er ook geen op de agenda.*

*We zullen elk jaar de relevantie van een dergelijke missie evalueren, zowel vanuit economisch oogpunt als op basis van de algemene toestand in het land. Het Brussels Gewest is geen jumelages noch samenwerkingsakkoorden met Saoedi-Arabië aangegaan.*

*Wat de handel betreft, de Brusselse export van goederen naar Saoedi-Arabië was in 2016 goed voor 9,2 miljoen euro. Dit is een vermindering van meer dan 52% van onze export ten opzichte van 2015. De drie belangrijkste sectoren voor de Brusselse export in 2014 waren optische en medisch-chirurgische instrumenten en apparatuur (65% van de export), producten van de voedingsindustrie (16%) en elektrische machines en toestellen (8%).*

*Saoedi-Arabië heeft in 2016 ter waarde van 115.108 euro goederen uitgevoerd naar Brussel.*

*U merkt dat de bedragen laag liggen. Dat verklaart ook waarom er soms grote schommelingen zijn.*

Région de Bruxelles-Capitale, de l'utilisation d'armes belges dans le conflit au Yémen, où les droits humains et les droits humanitaires sont bafoués.

J'en viens aux décisions prises au niveau fédéral concernant les relations avec l'Arabie saoudite et à la réaction du gouvernement bruxellois. Je note que, depuis le dépôt de vos interpellations en mai dernier, la chambre a adopté, le 8 juin dernier en séance plénière, une résolution visant à reconsidérer la politique étrangère de la Belgique à l'égard de l'Arabie saoudite.

Entre-temps, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a pris acte des déclarations du ministre fédéral des Affaires étrangères sur les exportations d'armes en Arabie saoudite et sur son intention de suspendre les missions économiques de son gouvernement dans ce pays, tant qu'aucune évolution de la situation en termes d'égalité entre les hommes et les femmes n'aura été constatée.

Sur ce point, il est pour moi tout à fait clair, depuis ma prise de fonction comme secrétaire d'État en charge du Commerce extérieur, que, faute de progrès notables en matière de droits humains, je ne mènerai aucune mission économique en Arabie saoudite.

La dernière mission économique bruxelloise en Arabie saoudite a eu lieu en 2014, avant ma prise de fonction, dans le cadre d'une mission princière. Depuis lors, Brussels Invest & Export (BIE), représenté par Flanders Investment & Trade (FIT) dans ce pays, n'y a pas organisé de mission économique en 2015 ou en 2016. Aucune nouvelle mission économique en Arabie saoudite n'est d'ailleurs à l'ordre du jour.

Nous évaluerons chaque année la pertinence de l'organisation d'une telle mission, tant du point de vue économique qu'au vu de la situation générale dans le pays.

La Région bruxelloise n'a jamais entretenu de relations politiques telles qu'un jumelage ou un accord de collaboration avec l'Arabie saoudite, pas plus qu'avec ses autorités administratives.

En termes commerciaux, nos exportations de biens vers l'Arabie saoudite s'élevaient, en 2016, à 9,2 millions d'euros, soit une baisse de plus de 52%

*Aangezien de economische banden niet zo sterk zijn, neemt het gewest slechts een gering risico door zich wat strakker op te stellen. Wij willen zeker solidair zijn met de andere gewesten wat betreft een moratorium op de export van wapens naar Saoedi-Arabië.*

*(verder in het Nederlands)*

Het enige onderwerp in verband met Saoedi-Arabië op de agenda van de jongste interministeriële conferentie was het ontwerp van dubbelbelastingverdrag met dat land. Daarover onderhandelt de federale regering, maar het moet wel goedgekeurd worden door de gewesten en de gemeenschappen.

Minister Vanhengel wees de federale regering erop dat de gewesten volledig op de hoogte moesten zijn van de gevolgen van een dergelijk verdrag, terwijl de onderhandelingen liepen.

*(verder in het Frans)*

*U vraagt mij ook hoe wij in de toekomst zullen omgaan met economische missies in het buitenland en of er een lijst met bezoekbare landen opgesteld kan worden.*

*Het is een hele uitdaging om een dergelijke lijst te maken op basis van de naleving van de mensenrechten of van het engagement in het democratiseringsproces van de instellingen van een land. Daar bestaan geen politieke of objectieve criteria voor.*

*De schrapping van een economische missie of de invoering van sancties, zoals de opschorting van handelsrelaties of de invoering van een embargo, moeten besproken worden met de andere gewesten en met de federale regering.*

*De organisatie van economische missies kadert in het gewestelijk beleid ter ondersteuning van Brusselse ondernemingen die zich op buitenlandse markten kenbaar willen maken. De missies dragen bij aan de promotie van de deelnemende ondernemingen, vergemakkelijken hun contacten met overheidspartners en laten elementen aan de oppervlakte komen die de ondertekening van een contract zouden kunnen verhinderen. Ik denk daarbij bijvoorbeeld aan veiligheid en rechtszekerheid.*

par rapport à 2015. Les trois secteurs majeurs des exportations bruxelloises, en 2014, étaient les instruments et appareils optiques et médico-chirurgicaux (65% des exportations), les produits des industries alimentaires (16%), et les machines et appareils électriques (8%).

En 2016, l'Arabie saoudite a exporté en Région bruxelloise pour 115.108 euros en biens, soit 82% de moins qu'en 2015. En 2014, les trois secteurs majeurs pour les importations bruxelloises étaient les objets d'art, de collection ou d'antiquité (59% des importations), les métaux précieux et pierres gemmes (18% des importations) et les produits du règne végétal (11 % des importations).

Je souhaite préciser que, vu ces montants très faibles, les importantes variations d'une année à l'autre s'expliquent par des opérations uniques d'une entreprise. Elles peuvent fortement influencer les chiffres et expliquer les fluctuations.

Vous aurez donc compris, M. Delva, que ces relations économiques n'ont pas une envergure très importante. En tout cas, sur la base de ces données, d'un point de vue strictement économique, notre Région prendrait peu de risques à durcir ses relations avec l'Arabie Saoudite. Ceci étant dit, ce constat ne doit pas nous empêcher de faire preuve de loyauté régionale, comme le ministre Vanhengel et moi-même l'avons dit clairement, par exemple sur la question d'un moratoire belge sur l'exportation d'armes vers l'Arabie saoudite.

*(poursuivant en néerlandais)*

*Le seul point de l'ordre du jour de la dernière conférence interministérielle concernant l'Arabie saoudite portait sur le projet de convention préventive de la double imposition, négociée avec ce pays par le gouvernement fédéral et à approuver par les Régions et les Communautés.*

*M. Vanhengel a insisté sur le fait que les Régions doivent être pleinement informées des conséquences d'une telle convention durant les négociations.*

*(poursuivant en français)*

En dehors du cas particulier de l'Arabie saoudite, vous m'interrogez sur la manière dont nous

*Het belangrijkste selectie criterium voor de organisatie van een missie is economisch van aard. Tijdens sectorale en geografische overlegmomenten verzamelt BIE de adviezen van ondernemingen en beroepsfederaties om te onderzoeken welke buitenlandse markten benaderd moeten worden. Vervolgens leggen de drie gewesten hun projecten samen en organiseren ze gezamenlijke missies al er samenwerking vereist is. De prinselijke missies worden samen bepaald, in het kader van het Federaal Agentschap voor Buitenlandse Handel.*

*Het actieplan van BIE wordt mij ter goedkeuring voorgelegd. Ik kan dus oordelen over de politieke opportuniteit van een bepaalde missie. Daarbij houd ik rekening met de eerbiediging van de mensenrechten, de fundamentele vrijheden en de regels van de rechtsstaat. Als een missie een problematisch land betreft, kan ik beslissen om er zelf niet aan deel te nemen.*

*Ik ben zelfs al een stapje verder gegaan: in oktober 2016 heb ik naar aanleiding van de controversiële verklaringen van de nieuwe Filipijnse president de partners van het Agentschap voor Buitenlandse Handel (ABH) bijeengeroepen om de geplande prinselijke missie naar de Filipijnen in vraag te stellen. Die werd uiteindelijk naar Japan en Zuid-Korea geheroriënteerd. Overigens kan ik onze diensten van BIE de opdracht geven om naar een bepaald land geen missies te organiseren.*

*In het kader van de economische missies maar ook van ontmoetingsmomenten in Brussel, wijs ik onze partners op het belang van de eerbiediging van de mensenrechten. Het gaat niet om inmenging maar om het benadrukken dat economische groei, duurzame ontwikkeling en eerbiediging van de mensenrechten één geheel vormen. Die boodschap maakt trouwens ook deel uit van de doelstellingen inzake duurzame ontwikkeling die de volledige internationale gemeenschap sinds 2015 onderschrijft.*

*Voor de import, export en doorvoer van vuurwapens voor civiel gebruik en van militair materiaal, beschikt het Brussels Gewest sinds 2013 over een eigen regelgevend kader. De toekenning van een vergunning wordt eerst voorgelegd aan de administratieve controle van de celvergunningen van Brussels International.*

aborderons, à l'avenir, les relations et missions économiques à l'étranger, et sur l'opportunité de créer une liste des pays à travers le monde en fonction de leur caractère fréquentable.

C'est une gageure de vouloir dresser une liste des pays fréquents fondée sur le niveau d'intégration des droits humains ou d'engagement dans le processus de démocratisation de leurs institutions. En effet, il n'existe guère de critères politiques objectifs en la matière. S'il existe des critères, ils sont plutôt d'ordre juridique.

La suppression d'une mission économique ou l'infliction de sanctions à un pays tiers, comme la suspension des relations commerciales ou l'instauration d'un embargo, doivent être abordées en coordination avec les autres Régions et le gouvernement fédéral. Cela n'empêche toutefois pas la Région bruxelloise de réagir au cas par cas, en fonction de la situation des droits humains dans les pays tiers.

Évoquons plus en détail les missions économiques. Comme vous le savez, l'organisation de ces missions s'inscrit dans la stratégie du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de soutien aux entreprises bruxelloises qui sont à la recherche de marchés à l'étranger.

Ces missions sont un levier de soutien important. Elles contribuent à la promotion des entreprises participantes, facilitent les prises de contact, notamment avec les interlocuteurs publics, et permettent, là où c'est nécessaire, de pointer tel ou tel élément pouvant freiner la signature de contrats. Je songe, par exemple, à la sécurité et la stabilité juridiques, essentielles aux investissements.

Le critère principal de sélection des missions est avant tout économique. Lors de tables rondes sectorielles et géographiques, BIE recueille l'avis des entreprises et fédérations professionnelles en vue d'examiner quels marchés étrangers il y a lieu d'aborder. Ensuite, les trois Régions confrontent leurs projets et se coordonnent, notamment pour créer des missions conjointes là où une synergie s'impose. Les missions princières, quant à elles, sont définies ensemble, au sein de l'Agence fédérale du commerce extérieur.

*Vervolgens wordt die ter goedkeuring aan de Brusselse regering voorgelegd, die waakzaam blijft als de betrokken landen een slechte reputatie hebben op het gebied van mensenrechten.*

*Ik denk dat u de procedure kent. U kunt uw vragen anders ook aan minister Vanhengel stellen.*

*Maandag was ik uitgenodigd op een seminarie ter gelegenheid van het bezoek van een delegatie uit de Democratische Republiek Congo. Wegens de turbulentie in dat land vroegen wij ons af of het pertinent was dat ik aanwezig zou zijn. We vroegen ons ook af wie de deelnemers zouden zijn, of er een Congolese minister aanwezig zou zijn, welke thema's er besproken zouden worden en welke onze boodschap kon zijn.*

*Uiteindelijk bleek het grotendeels over toerisme te gaan en was het de bedoeling om de Congolezen te helpen hun toeristische sector te ontwikkelen met aandacht voor duurzame ontwikkeling en natuurbehoud. De deelnemers waren provinciale afgevaardigden. Wij hebben contact opgenomen met de heer Reynders om na te gaan of het bezoek niet in strijd was met zijn standpunten.*

*De conclusie was dat mijn aanwezigheid zin had omdat de deelnemers de juiste personen waren om de zaken te laten evolueren. Ik denk daarbij aan economische activiteiten die banen scheppen en toeristen aantrekken.*

*Ik heb op dat seminarie niet aan struisvogel-politiek gedaan en heb de moeilijkheden benoemd die een belemmering kunnen vormen voor de toeristische ontwikkeling van het land. Verscheidene Congolezen hebben mij bedankt voor mijn oprechtheid.*

*Het actieplan van BIE bevat inderdaad een missie naar Bahrein en Koeweit in december. Ik zal er in ieder geval niet naartoe gaan en bovendien is er momenteel een discussie aan de gang over het feit of de missie al dan niet zal doorgaan.*

*Het is moeilijk om een lijst van objectieve criteria op te stellen om te bepalen of een missie opportuun is. De economische missies naar Zuid-Korea en de staat Texas waar ik aan deelnam, zijn uitstekend verlopen, hoewel daar nog steeds de doodstraf toegepast wordt.*

Le plan d'action de BIE m'est soumis pour approbation. J'ai donc l'occasion de juger de l'opportunité politique de mener telle ou telle mission. "Mener" signifie que j'y participe personnellement - c'est le plus fort engagement politique dans le cadre d'une mission -, ou que seule l'administration participe ; la distinction doit être faite. La question du respect des droits humains, des libertés fondamentales et des règles de l'État de droit peut effectivement se poser dans le cadre de cette analyse politique. En cas de projet de mission vers un pays problématique, je peux, par exemple, décider de ne pas participer personnellement. Je pourrais également décider d'annuler ou de ne pas inscrire à mon agenda une mission organisée avec, par ou en collaboration avec BIE.

J'ai même déjà été plus loin, puisqu'en 2016, à la suite des énièmes déclarations polémiques du nouveau président philippin, j'ai demandé aux partenaires de l'Agence pour le commerce extérieur (ACE) de remettre en question la mission princière aux Philippines. J'ai obtenu gain de cause, puisque cette mission a été réorientée vers le Japon et la Corée du Sud, dont je suis revenue ce week-end. C'est un exemple de prise de position politique très claire de ma part, qui a entraîné celle des autres. Il me semblait en effet inconcevable de mener pareille mission, de surcroît avec une telle représentation politique et la présence de la Princesse Astrid.

Dans le cadre de ces missions économiques, mais également de forums à Bruxelles, je ne manque jamais de rappeler à nos interlocuteurs l'importance que nous accordons au respect des droits fondamentaux. Loin de toute volonté d'ingérence, il s'agit surtout d'insister sur le fait - dont je suis intimement convaincue - que croissance économique, développement durable et respect des droits humains forment un tout. Ce message s'inscrit d'ailleurs parfaitement dans le cadre des objectifs de développement durable auxquels toute la communauté internationale a souscrit depuis 2015.

En ce qui concerne l'importation, l'exportation et le transit d'armes à feu à usage civil et de matériel à usage militaire, la Région de Bruxelles-Capitale dispose de son propre cadre réglementaire depuis 2013. L'octroi d'une licence est d'abord soumis au contrôle administratif de la cellule licences de



*De president van de Filipijnen is geen fatsoenlijk politicus, maar is toch democratisch verkozen. Wat Turkije betreft, moet het onderscheid worden gemaakt naargelang het type missie, al dan niet in aanwezigheid van politici. De Contact Days zijn specifiek gericht op Brusselse ondernemingen: de economische en handelsattachés komen naar Brussel om de vragen van ondernemers te beantwoorden.*

*De ultieme stap is het verbieden van elke handelsrelatie met een land, maar die beslissing berust niet enkel bij het Brussels Gewest. Zelfs al nemen wij als overheid niet deel aan economische missies in dat land, dan nog kunnen we ondernemingen niet verbieden handelsrelaties op te zetten.*

*Om de pertinentie van een missie na te gaan, is het advies van het ministerie van Buitenlandse Zaken en van onze economische en handelsattachés de belangrijkste informatiebron. Daarvoor werken we ook met de andere gewesten samen. Soms kijken we ook naar beslissingen van de Europese Unie.*

*Elke situatie is anders. Ik hoop dat we binnen drie jaar een prinselijke missie naar de Filipijnen of Congo kunnen organiseren. Twee jaar geleden was een missie naar Bahrein geen enkel probleem geweest.*

*Alle criteria moeten globaal worden bekeken: duurzame ontwikkeling, strijd tegen de klimaatverandering, welzijn van de bevolking en mogelijke verbeteringen op dat vlak.*

*Wij kunnen niet verbieden dat onze ondernemingen handelsrelaties onderhouden met landen die de mensenrechten niet respecteren, maar wij kunnen ze wel aanmoedigen om binnen hun eigen onderneming de mensenrechten te respecteren en te promoten. Daarbij verwijst ik naar het Nationaal Actieplan (NAP) ter uitvoering van de richtlijnen inzake bedrijven en mensenrechten, dat op 1 juni door de ministerraad werd goedgekeurd.*

*Met dat plan willen de federale en gewestelijke beleidsverantwoordelijken hun verbintenissen waarmaken en bedrijven betrekken bij verantwoordelijk sociaal ondernemen en duurzame ontwikkeling. In het plan staan*

Brussels International, avant d'être approuvé par le gouvernement bruxellois, qui reste vigilant lorsque les pays concernés sont peu respectueux des droits de l'homme.

Je crois que vous connaissez bien la procédure et que vous interpellerez, si nécessaire, M. Vanhengel à ce sujet.

J'en viens aux missions plus spécifiques.

Lundi matin, j'ai été invitée à conclure un séminaire organisé à l'occasion de la visite d'une délégation très importante provenant de République démocratique du Congo. Compte tenu des turbulences que connaît ce pays depuis quelques années, nous nous sommes interrogés sur la pertinence de ma participation à l'événement. Plusieurs questions devaient être posées : qui seront les participants ? Un ministre congolais sera-t-il présent ? Quelles seront les thématiques abordées ? Quels messages pouvons-nous envoyer ?

Il s'agissait en réalité d'une mission axée essentiellement sur le tourisme, dont l'objectif était d'aider les Congolais à développer ce secteur dans le cadre du développement durable et de la conservation de la nature. Les participants étaient des représentants provinciaux. Nous avons donc contacté M. Reynders pour vérifier si une telle visite n'entraîne pas en conflit avec d'autres positions adoptées par le ministère des Affaires étrangères.

La conclusion était que ma présence avait du sens, car le public était celui sur lequel nous espérons pouvoir compter pour que les choses évoluent. Je pense notamment aux activités économiques dans le pays même, qui permettent la création d'emplois et l'apport de touristes.

La question de ma participation était clairement posée et la réponse fut oui, car elle pouvait même avoir un effet positif. Dans mon discours, je n'ai pas fait preuve de langue de bois et je n'ai pas pratiqué la politique de l'autruche : j'ai évoqué les difficultés et j'ai souligné qu'elles constituaient des obstacles au développement touristique du pays. Plusieurs Congolais m'ont d'ailleurs remerciée pour cette franchise, et pour n'avoir pas considéré que tout était merveilleux dans leur pays.

*economische en duurzame ontwikkeling en het respect voor de mensenrechten voorop.*

*De kwestie is complex. We mogen niet hypocriet maar ook niet te streng zijn. Voor elk land moet naar eer en geweten beslist worden of het gewest er al dan niet economische relaties mee kan uitbouwen.*

*Het is mijn verantwoordelijkheid om de Brusselse ondernemingen zo goed mogelijk te ondersteunen, zonder daarbij bepaalde essentiële waarden over het hoofd te zien.*

Il est vrai, M. Cerexhe, que le plan d'action de BIE prévoit, au mois de décembre, une mission à Bahreïn et au Koweït. Pour ma part, je ne m'y rendrai pas, et une discussion portant sur le maintien ou non de la mission est en cours.

La question de la liste des critères objectifs ou du seuil à fixer pour une participation à une mission est compliquée. Par exemple, les dernières missions économiques auxquelles j'ai participé au Japon - j'y suis allée dans la foulée de la Corée du Sud - et au Texas étaient excellentes, bien que ces deux États autorisent toujours la peine de mort !

Les Philippines, déjà citées, ont, certes, un président infréquentable, mais il a été élu démocratiquement. En ce qui concerne la Turquie, il convient de faire une distinction entre le type de mission organisée, avec présence politique ou non, et les Contact Days auxquels vous avez fait allusion, qui s'adressent aux entreprises bruxelloises. Dans ce cas, ce sont nos attachés économiques et commerciaux détachés dans les antennes à l'étranger qui viennent à Bruxelles pour répondre aux questions des entrepreneurs.

Bien sûr, l'ultime étape est l'interdiction de toute relation commerciale avec un pays, mais cette décision ne relève pas uniquement de la Région bruxelloise. Même si nous décidons de ne plus participer aux missions économiques ou de ne plus en organiser, interdire aux entreprises d'avoir des relations économiques avec certains pays, c'est tout autre chose. Nous n'en sommes pas encore là !

Pour évaluer la pertinence de l'organisation d'une mission dans un pays, l'avis du ministère des Affaires étrangères et de nos attachés économiques et commerciaux constitue notre première source d'information. Une coordination existe avec les deux autres Régions dans ce domaine. Il arrive aussi que nous nous référiions à des décisions de l'Union européenne.

Les situations évoluent, et elles sont très différentes. Selon moi, les évaluations doivent donc être faites au cas par cas. Ainsi, j'espère que dans trois ans, nous pourrons organiser une visite princière aux Philippines ou au Congo. Il y a deux ans, une mission au Royaume de Bahreïn n'aurait guère posé problème.

C'est un enjeu essentiel. L'ensemble des critères doivent être considérés globalement : développement durable, lutte contre les changements climatiques, situation des populations et possibilité de les voir prospérer.

Je souhaiterais conclure en évoquant le rôle de nos entrepreneurs dans la promotion du respect des droits fondamentaux. Certes, il ne nous appartient pas de décider si nos entreprises peuvent ou ne peuvent pas nouer des relations d'affaires dans un pays qui bafoue les droits et libertés fondamentaux. Par contre, nous pouvons encourager les entreprises actives en Belgique et à l'étranger à respecter et promouvoir les droits de l'homme, tant dans leurs filiales que dans leur sphère d'influence.

Dans ce cadre, je me réfère au Plan d'action national (PAN) portant exécution des principes directeurs relatifs aux entreprises et aux droits de l'homme, approuvé en Conseil des ministres le 1<sup>er</sup> juin dernier.

Par ce plan, les autorités fédérales et régionales compétentes entendent concrétiser leurs engagements en matière d'entreprises et de droits de l'homme, en intégrant ces derniers à l'entrepreneuriat socialement responsable et au développement durable. Nous y retrouvons ainsi nos trois objectifs prioritaires : le développement économique, le développement durable et les droits de l'homme.

La question est complexe. Nous ne pouvons pas nous comporter de manière hypocrite, mais nous ne pouvons pas non plus adopter de posture rigide. Ce ne serait pas tenable, dans certains cas. Nous devons analyser chaque situation particulière en notre âme et conscience et décider, avec les niveaux de pouvoir concernés, si notre Région participe ou non à la promotion de relations économiques avec un État.

Mon explication n'aura sans doute pas répondu à toutes vos interrogations et, concernant certains points, elle ne vous satisfera peut-être pas. Mais je dois réaliser une synthèse de tous les éléments de la problématique. Ma responsabilité est de soutenir le mieux possible les entreprises bruxelloises, dans un cadre qui ne doit pas dépasser certaines valeurs essentielles, que je souhaite promouvoir à l'étranger.

**De voorzitter.**- De heer Delva heeft het woord.

**De heer Paul Delva (CD&V).**- Ik denk dat we in de verhoudingen met buitenlandse staten sowieso een onderscheid moeten maken tussen drie elementen. Er zijn de algemene politieke verhoudingen, er zijn de economische verhoudingen tussen de bedrijven in beide landen en er is dan specifiek het vraagstuk van de wapenleveringen.

Het spreekt voor zich dat wapenleveringen aan heel andere en zeer strikte criteria moeten beantwoorden. Dit is een typisch onderwerp waarbij gemakkelijk grote woorden worden gebruikt en straffe en radicale stellingen worden ingenomen. Deze zijn echter niet altijd de juiste en daarom ben ik blij met het antwoord van de staatssecretaris, namelijk dat het isoleren van een land zeer zelden een goede oplossing is. Het is misschien de eenvoudigste oplossing, maar zeker niet de beste.

Zelfs al zijn we het volledig oneens met de leiders van die landen, onze contacten met hen maken het toch mogelijk om af en toe een aantal fundamentele waarden ter sprake te brengen.

Er zijn ook een aantal mogelijkheden om contacten te leggen met landen. Dat kan via de publieke autoriteiten en als dat niet raadzaam is, zijn er ook nog de lokale autoriteiten, zoals aangehaald door de staatssecretaris. Er bestaat ook zoiets als de société civile, de levende krachten binnen een land. Vaak kan een parlementaire missie contacten proberen te leggen met die levende krachten in zo een land, onder meer verenigingen. Op die manier kan ook een krachtig signaal worden gegeven.

Volgens mij moet dit geval per geval bekeken worden en moeten er natuurlijk ook een aantal dingen uitgesloten worden. Hierbij kan gekeken worden naar welke houding de meest efficiënte is, ondanks het feit dat dit een moeilijk dilemma kan zijn. Er zijn zeker een aantal grenzen waar ons land niet over kan gaan, denk maar aan de flagrant verkeerde houding van ons land wat betreft de VN-vrouwenrechtencommissie en het voorzitterschap van Saoedi-Arabië. België had dat nooit mogen steunen. Dat was een brug te ver.

**M. le président.**- La parole est à M. Delva.

**M. Paul Delva (CD&V)** *(en néerlandais).*- *S'agissant de nos relations avec des États étrangers, il faut distinguer trois éléments : les relations politiques générales, les liens économiques entre les entreprises des deux pays et la question de la livraison d'armes.*

*Évidemment, les livraisons d'armes doivent répondre à des critères très stricts et très différents. Il s'agit du genre de sujet qui suscite en général des déclarations enflammées, mais qui ne sont pas toujours les plus appropriées. C'est la raison pour laquelle je suis satisfait de la réponse de la secrétaire d'État, à savoir que l'isolement d'un État constitue très rarement la bonne solution.*

*Même si nous sommes en total désaccord avec les dirigeants de ces pays, entretenir des contacts avec eux nous permet parfois d'évoquer certaines valeurs fondamentales. Il est aussi possible de nouer des contacts avec les pouvoirs locaux ou encore des représentants de la société civile.*

*Il convient de procéder à un examen au cas par cas et de déterminer l'attitude la plus efficace, même s'il s'agit souvent d'un dilemme douloureux.*

**De voorzitter.**- Gelieve af te ronden.

**De heer Paul Delva (CD&V).**- Tot slot merk ik op dat het heel moeilijk is om een lijst van 'fatsoenlijke' landen op te stellen. Wat zich in een land afspeelt is een mozaïek, met tal van economische en maatschappelijke lagen en spelers. Daarom is het nuttig om even te kijken met wie wij binnenin een land contacten leggen. Dat hoeven niet altijd de officiële overheden te zijn.

**De voorzitter.**- De heer Cerexhe heeft het woord.

**De heer Benoît Cerexhe (cdH)** *(in het Frans).*- *Net zoals de heer Uyttendaele ben ik voorstander van een debat in de commissie.*

**Mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris** *(in het Frans).*- *Het debat over het actieplan van BIE is gepland op 6 juli.*

**De heer Benoît Cerexhe (cdH)** *(in het Frans).*- *Wij moeten het debat misschien uitbreiden, want u bekommert zich niet enkel om het louter economische aspect. Het is wellicht geen goede oplossing om landen te isoleren. Het werk op diplomatiek, economisch en cultureel vlak heeft juist tot doel om geleidelijk aan vooruitgang te bewerkstelligen.*

*U zegt dat de situatie in Saoedi-Arabië onaanvaardbaar is en dat u er geen missies zult organiseren. U hebt ook een missie naar de Filipijnen geannuleerd. Waar trekt u de grens? U zegt dat u geen landen wilt isoleren, maar u weigert naar sommige landen te gaan.*

*Ook in Turkije zijn er problemen met mensen- en vrouwenrechten enzovoort. Waar ligt voor u de grens?*

*Ik ben blij dat er overleg wordt gevoerd met de federale overheid. Het is belangrijk om te weten hoe onze diplomatieke betrekkingen met die landen verlopen.*

*Het zou goed zijn om de mensen die het jaarprogramma voorbereiden, erop te wijzen dat er bij de keuze van de bestemmingen rekening moet worden gehouden met bepaalde criteria.*

**M. le président.**- Je vous prie de conclure votre intervention.

**M. Paul Delva (CD&V)** *(en néerlandais).*- *Enfin, je constate qu'il est difficile d'établir une liste de pays dits "fréquentables". Il est dès lors important de voir avec qui nouer des contacts au sein des pays concernés, et il ne doit pas forcément s'agir d'autorités publiques.*

**M. le président.**- La parole est à M. Cerexhe.

**M. Benoît Cerexhe (cdH).**- Comme M. Uyttendaele, je suis favorable à un débat sur ce sujet en commission.

**Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État.**- La discussion du plan d'action de BIE est à l'ordre du jour de la réunion du 6 juillet.

**M. Benoît Cerexhe (cdH).**- Nous devrions peut-être élargir le débat, car j'entends que votre réflexion dépasse le volet purement économique. La solution ne consiste sans doute pas à isoler des pays. Le travail sur les plans diplomatique, économique et culturel vise, justement, à les faire évoluer progressivement.

Par contre, vous nous dites que la situation dans un pays comme l'Arabie saoudite est inacceptable, que vous n'y êtes jamais allée et que vous ne vous y rendrez jamais. Vous avez également fait annuler la mission aux Philippines. Où situer le curseur ? Vous dites ne vouloir isoler aucun pays, mais vous refusez de vous rendre dans certains.

En Turquie aussi, certains des critères que vous citez - droits de l'homme et de la femme, participation à des conflits... - sont une réalité. Où se situe la frontière ?

Il existe une concertation avec le niveau fédéral et il est important, dans pareils dossiers, de connaître l'état de nos relations diplomatiques avec ces différents pays, quelles que soient les majorités de part et d'autre.

Dans l'évaluation au cas par cas, je vous rends attentive à l'élaboration du programme annuel. En effet, il faudrait faire passer comme message à

**De voorzitter.**- De heer Uyttendaele heeft het woord.

**De heer Julien Uyttendaele (PS)** *(in het Frans).*- *Ik ben het met u eens dat we de situatie geval per geval moeten bekijken en dat het niet altijd een goede oplossing is om een land te isoleren. Uit uw ervaring met de Congolese delegatie blijkt dat het zinvol is om een genuanceerd beleid te voeren.*

*U zegt dat u geen missies naar Saoedi-Arabië zult organiseren en lichtte het systeem met meerdere niveaus toe:*

*- niveau 0 betekent dat we helemaal geen betrekkingen met een land hebben;*

*- niveau 1 betekent dat ondernemingen die dat willen, activiteiten mogen ontwikkelen in een bepaald land;*

*- niveau 2 wil zeggen dat er officiële evenementen kunnen worden georganiseerd in een land, maar zonder politieke aanwezigheid;*

*- niveau 3 wil zeggen dat we ook politieke vertegenwoordigers naar een land kunnen sturen.*

**Mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris** *(in het Frans).*- *BIE plant in zijn programma's 2017 en 2018 geen missies van niveau 2 in Saoedi-Arabië.*

**De heer Julien Uyttendaele (PS)** *(in het Frans).*- *Dat is goed nieuws.*

*U hebt het niet over de olie-import gehad.*

ceux qui le préparent - essentiellement le monde des entreprises - qu'un certain nombre de critères doivent être pris en considération dans le choix des destinations.

**M. le président.**- La parole est à M. Uyttendaele.

**M. Julien Uyttendaele (PS).**- Je pense comme vous que nous ne sommes pas confrontés à une science exacte et que le cas par cas doit demeurer, et comme d'autres collègues, je partage votre avis : isoler un pays n'est pas toujours une bonne solution. Votre expérience avec la délégation congolaise montre que, précisément, injecter de la nuance politique dans notre politique de Commerce extérieur a du sens et peut avoir un impact.

Vous nous disiez que vous ne mènerez pas de mission en Arabie saoudite, et vous avez évoqué la gradation du niveau d'intervention publique dans la promotion commerciale au sein d'un pays :

- stade 0 : on ne fait rien et on interdit tout ;

- stade 1 : si les entreprises veulent y aller, elles le peuvent ;

- stade 2 : on peut organiser quelque chose, mais il n'y a pas de présence politique, même s'il y a un label régional. Cela signifie donc qu'il y a tout de même une organisation d'échanges commerciaux de notre part ;

- stade 3 : présence politique.

**Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État.**- Si votre question porte sur l'existence d'une mission de niveau 2, je vous confirme qu'il n'y a pas, dans le programme 2017 de BIE, ni dans celui de 2018, de mission en Arabie saoudite.

**M. Julien Uyttendaele (PS).**- C'est une très bonne nouvelle. L'envoi d'une délégation purement commerciale dans un pays où l'on ne diffuse pas de nuance politique, précisément parce que c'est un pays compliqué, est-il une solution ? Sans doute la réponse n'est-elle pas univoque.

Vous n'évoquez pas l'importation de pétrole...

**Mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris** (in het Frans).- *De meegedeelde cijfers hebben betrekking op Brussel. Olie komt toe in Antwerpen.*

**De heer Julien Uyttendaele (PS)** (in het Frans).- *Die olie komt uiteindelijk ook in Brusselse auto's terecht.*

**Mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris** (in het Frans).- *Ik kan u geen cijfers geven over de hoeveelheid Saoedische olie die in Brusselse auto's terechtkomt!*

(Vrolijkheid)

**De voorzitter.**- Ik nodig iedereen uit op de vergadering van 6 juli waarover staatssecretaris Jodogne heeft gesproken.

**Mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris** (in het Frans).- *De politieke nuancering bestaat vooral uit vergaderingen met het administratief personeel en de ondernemers, zoals in het voorbeeld van de recente missie naar Congo.*

*In veel Golfstaten heeft het geen zin om een dergelijke missie te organiseren omdat er alleen maar officiële politieke administraties zijn. In Turkije daarentegen bestaat er een economisch weefsel dat niet alleen een motor voor economische welvaart kan zijn, maar ook voor maatschappelijke verandering. In het laatste geval is het zinvol dat de overheid missies organiseert.*

**De heer Julien Uyttendaele (PS)** (in het Frans).- *In bepaalde landen moeten we ons misschien niet tot het commerciële aspect beperken, maar ook een politieke boodschap uitdragen.*

**Mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris** (in het Frans).- *Ik ben het daar volkomen mee eens.*

- *De incidenten zijn gesloten.*

**Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État.**- Les chiffres que je vous ai livrés concernent Bruxelles. Or, le pétrole arrive à Anvers.

**M. Julien Uyttendaele (PS).**- Il finit tout même dans nos voitures, mais soit, je comprends le raisonnement.

**Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État.**- Je n'ai pas les statistiques des quantités de pétrole saoudien arrivant dans les réservoirs des véhicules bruxellois !

(Sourires)

**M. le président.**- J'invite tout le monde à assister à la réunion du 6 juillet dont a parlé Mme Jodogne.

**Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État.**- Je voudrais ajouter un détail au sujet de votre dernière question sur la nuance politique. Ce que vous évoquez concerne plutôt des réunions avec du personnel administratif et la société civile économique, soit les entrepreneurs, comme dans l'exemple que je viens de vous fournir au sujet de la récente mission au Congo.

Il y a toujours une analyse à opérer : il y a des pays, comme beaucoup d'États du Golfe, où cela n'aurait pas de sens d'organiser une telle mission car il n'y a rien d'autre que les administrations officielles politiques, et d'autres, comme la Turquie - et nous espérons que cela continuera -, où il y a un tissu économique qui peut être un moteur, outre du développement économique, d'une évolution de la société. Dans ce dernier cas, cela a du sens que les autorités publiques organisent des missions.

**M. Julien Uyttendaele (PS).**- De manière générale, quand on est face à un pays qui rencontre de telles difficultés, il faut élargir le champ au-delà de la sphère des affaires, en portant un message politique. Faute de quoi, notre rôle d'incitateur est bloqué.

**Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État.**- Je suis tout à fait d'accord avec vous, en tenant compte de tous les éléments dont je suis responsable.

- *Les incidents sont clos.*

## MONDELINGE VRAAG

**De voorzitter.**- Aan de orde is de mondelinge vraag van de heer Delva.

### MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER PAUL DELVA

**AAN MEVROUW CÉCILE JODOGNE, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET BUITENLANDSE HANDEL EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,**

**betreffende "de verhuizing van twee betaaldiensten naar Brussel na de Brexit".**

**De voorzitter.**- De heer Delva heeft het woord.

**De heer Paul Delva (CD&V).**- Na de Britse verzekeraar Lloyd's willen zeker nog twee specialisten in betaaldiensten als gevolg van de Brexit van Londen naar Brussel verhuizen. Dat zegt directeur Marcia De Wachter bij de Nationale Bank aan de krant De Tijd. Na Lloyd's blijkt de hoofdstad dus nog andere bedrijven te kunnen aantrekken.

Ik las dat het niet over heel veel arbeidsplaatsen gaat, maar voor een aantal nichebedrijven is Brussel blijkbaar toch een interessante vestigingsplaats.

Bevestigt u dat beide betaaldiensten naar Brussel komen? Hebt u enig idee hoeveel arbeidsplaatsen ermee gemoeid zijn? Was het gewest betrokken bij de verhuizing? Hebt u tijdens uw bezoek aan Londen contacten gehad met hen?

Waarom kozen ze specifiek voor Brussel? Die kennis kunnen we gebruiken om eventueel andere financiële bedrijven uit Londen aan te trekken. Zullen in de nabije toekomst nog andere Londense bedrijven de overstap naar Brussel maken?

Ik las gisteren of eergisteren opnieuw in de pers dat er weer een bedrijf zich opmaakt voor een

## QUESTION ORALE

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle la question orale de M. Delva.

### QUESTION ORALE DE M. PAUL DELVA

**À MME CÉCILE JODOGNE, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,**

**concernant "la migration vers Bruxelles de deux services de paiement après le Brexit".**

**M. le président.**- La parole est à M. Delva.

**M. Paul Delva (CD&V) (en néerlandais).**- *À l'instar du groupe londonien Lloyd's, deux services de paiement auraient l'intention de s'établir à Bruxelles en conséquence du Brexit. C'est ce qui ressort d'un article paru dans De Tijd, selon les déclarations de la Banque nationale de Belgique (BNB). Dans la foulée, Bruxelles devrait également pouvoir attirer d'autres entreprises, notamment dans certains créneaux.*

*Confirmez-vous la migration de ces deux services de paiement ? Combien d'emplois cela représente-t-il ? Quelle est l'implication de la Région dans cette décision ? Avez-vous contacté ces entreprises au moment de votre visite à Londres ?*

*Quels sont les motifs qui les ont incitées à choisir Bruxelles ? Nous devrions en prendre connaissance pour pouvoir attirer d'autres entreprises installées à Londres. Savez-vous si d'autres entreprises se préparent à quitter Londres pour Bruxelles dans un avenir proche ?*



verhuizing naar Brussel. Kunt u ons daar meer over vertellen?

**De voorzitter.**- Mevrouw Jodogne heeft het woord.

**Mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris.**- Wij hebben, net als u, kennis genomen van het bericht in De Tijd dat twee ondernemingen gespecialiseerd in betalingsdiensten Londen zouden verlaten om zich in het Brussels Gewest te vestigen.

De namen van deze twee financiële instellingen die een dossier hebben ingediend bij de Nationale Bank van België (NBB) werden niet vernoemd aangezien deze dossiers nog vertrouwelijk zijn. Ik kan u echter bevestigen dat de Nationale Bank van België, verantwoordelijk voor het bedrijfs-economisch toezicht over de betalingsinstellingen en de instellingen voor elektronisch geld, gecontacteerd werd door operatoren gevestigd in het Verenigd Koninkrijk.

Op dit ogenblik beperken deze contacten zich tot de verzameling van informatie door de betrokken instellingen. Dankzij die informatie zullen ze hun beslissing met kennis van zaken kunnen nemen. Het is dus onmogelijk om vooruit te lopen op hun beslissing en bijgevolg ook totaal voorbarig om het aantal betrokken jobs te schatten.

Brussels Invest & Export, in het bijzonder onze economische en handelsattaché te Londen, heeft contacten met betalingsinstellingen. In dit stadium valt echter niet te zeggen of het gaat om de firma's waarnaar de NBB verwijst.

De nabijheid van Brussel is niet de enige reden om naar hier te komen. Voor financiële instellingen is de kwaliteit van de contacten met de lokale regulator een van de belangrijkste criteria. Met het oog op de internationale geloofwaardigheid is een zekere mate van vertrouwelijkheid bij de behandeling van de dossiers dus cruciaal.

Zoals ik u vorige maand uitvoerig heb uitgelegd, blijven wij natuurlijk alles in het werk stellen om, onder meer in samenwerking met de NBB, andere Londense ondernemingen in de financiële sector aan te trekken.

**M. le président.**- La parole est à Mme Jodogne.

**Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État** (*en néerlandais*).- *Nous avons pris connaissance comme vous, de l'information parue dans le quotidien De Tijd.*

*Les noms de ces deux sociétés financières ayant introduit un dossier auprès de la BNB n'ont pas été cités car ces dossiers sont encore confidentiels. Je puis toutefois vous confirmer que la BNB, responsable du contrôle prudentiel des établissements de paiement et établissements de monnaie électronique, a été contactée par des opérateurs établis au Royaume-Uni.*

*Pour le moment, ces contacts se limitent à la récolte d'informations par les sociétés concernées, informations qui doivent leur permettre de prendre leur décision en connaissance de cause. Il est impossible d'anticiper leur décision et prématuré d'estimer le nombre d'emplois concernés.*

*Brussels Invest & Export (BIE), en particulier notre attaché économique et commercial à Londres, a effectivement des contacts avec des sociétés de paiement, mais il n'est pas possible, à ce stade, de savoir si ce sont les opérateurs auxquels la BNB fait référence.*

*La proximité avec Londres, souvent évoquée, ne constitue pas le seul motif d'établissement à Bruxelles. En effet, l'un des critères principaux de localisation des institutions financières est précisément la qualité des contacts avec le régulateur local. Cette compétence du régulateur du pays hôte, et son respect d'une certaine confidentialité dans le traitement des dossiers, sont donc essentiels, notamment pour une raison de crédibilité internationale.*

*Comme je vous l'ai déjà expliqué, nous continuons en collaboration avec la BNB notamment, à tenter d'attirer d'autres acteurs du secteur financier établis à Londres.*

**De voorzitter.** - De heer Delva heeft het woord.

**De heer Paul Delva (CD&V).** - Ik begrijp dat een aantal gegevens vertrouwelijk zijn. Wel wijs ik erop dat het van belang is om goed bij te houden welke de redenen zijn die bedrijven ertoe brengen om zich in Brussel te vestigen, zoals bijvoorbeeld de contacten met de regulatoren, wat de minister opmerkte. De afweging die een gegeven bedrijf in de financiële sector maakt, zal op een aantal punten dezelfde zijn als die van een concurrent. Het is dus zeker nuttig om de specifieke motivatie te proberen achterhalen, zodat we die kunnen gebruiken om andere bedrijven te werven.

- *Het incident is gesloten.*

\_\_\_\_\_

**M. le président.** - La parole est à M. Delva.

**M. Paul Delva (CD&V)** (*en néerlandais*). - *Bien que certaines informations soient confidentielles, nous devrions néanmoins pouvoir mieux cerner ce qui motive les entreprises à s'établir à Bruxelles afin d'inciter davantage de sociétés à opter pour notre Région.*

- *L'incident est clos.*

\_\_\_\_\_